

Vilí  
princezny



Violka

z Diamantového lesa

bambóok

Poppy Collins

# Vílí princezny

## Violka z Diamantového lesa

Přeloženo z anglického originálu **Fashion Fairy Princess: Violet in Jewel Forest** vydaného nakladatelstvem Scholastic Limited v roce 2014

Originally published and licensed by Scholastic Children's Books, a division of Scholastic Limited.

Text © Scholastic Limited, 2014

Front cover © Pixie Potts, 2014

Illustration © David Shephard, 2014

Vydala Grada Publishing, a. s., pod značkou Bambook

U Průhonu 22, 170 00 Praha 7

obchod@grada.cz, www.grada.cz

tel.: +420 234 264 401

jako svou 8328. publikaci

Překlad Lucie Trávníčková

Odpovědná redaktorka Magdalena Jimelová

Sazba Šimon Jimel

První vydání, Praha 2022

Vytiskla tiskárna TNM PRINT s.r.o., Nové Město

© Grada Publishing, a.s., 2022

Translation © Lucie Trávníčková, 2022

### **Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy**

*Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.*

ISBN 978-80-271-4486-0 (pdf)

ISBN 978-80-271-3292-8 (print)

Vílí  
princezny



Violka

z Diamantového lesa



**Snová  
hora**

**Diamantový les**

**Jiskřivé  
městečko**

**Hvězdičkové  
údolí**

**Safírová  
řeka**

**Blýskavý ostrov**

**oceán Třpytek**

Vítej ve světě módních vílích princezen!  
Pojď spolu s Violkou a jejími kamarády  
zažít kouzelná dobrodružství v zemi víl.

Už se nemůžou dočkat, až navštíví

**Diamantový les!**

A co ty?







„Od Prvosenky je moc milé, že nám poslala ty šaty, abychom si měly co obléct na oslavu. V Jiskřivém městečku se takové nedají sehnat,“ řekla Sasanka. Také se zatočila dokola a tentokrát se na stěnu odrážely zlatavé paprsky.

Všechny čtyři módní vílí princezny, Violka, Zvonečka, Sasanka a Růžička, dostaly pozvánku na důležitou oslavu



v Diamantovém lese a už se na ni moc těšily.

Violčina kamarádka Prvosenka měla být ve Stromovém paláci korunována lesní vílí princeznou a po obřadu se chystal velkolepý večírek.

Prvosenka poslala každé vílí princezně s pozvánkou i nádherné blyštivé šaty. Krásnější víly nikdy neviděly. Živůtky šatů se leskly drahokamy a dlouhé sukně spadaly až na zem v měkkých záhybech třpytivého hedvábí diamantových nočních motýlů. Vílám se nejvíce líbilo, že šaty měly stejný střih a lišily se jen barvami. Violka měla jasně fialové, Zvonečka tyrkysové, Růžička světle růžové a Sasanka jasně žluté. Krásně jim ladily ke křídlům.

„Jaké si k nim vezmeme doplňky?“ zeptala se Sasanka a zastrčila si za ucho pramen dlouhých blond vlasů.

„Určitě se tu najde něco krásně  
trpytivého,“ odpověděla Zvonečka  
a pohlédla na otevřené šperkovnice  
na Violčině toaletním  
stolku. Navlékla si na  
krk náhrdelník  
s tyrkysovým  
přívěskem  
a popolétla ke  
kamarádkám,  
aby se  
podívala do

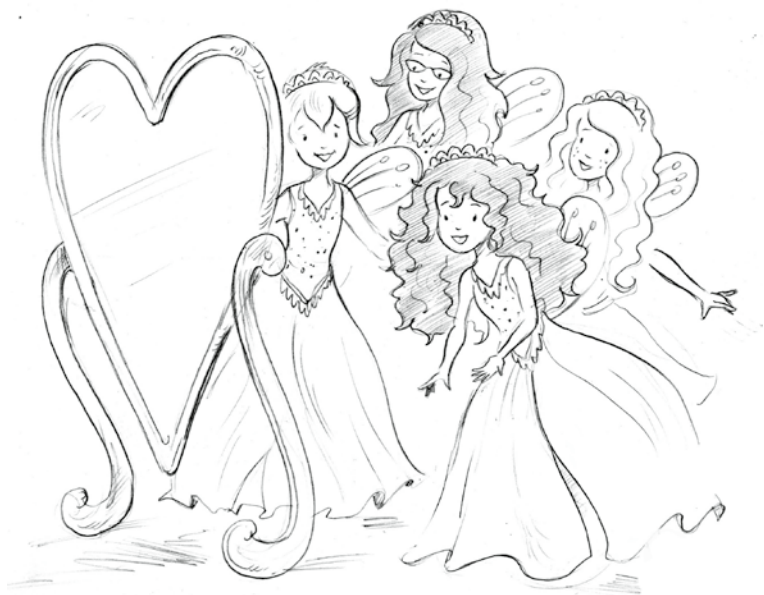


zrcadla. Zamračila se. Ten náhrdelník jí  
ke krátkému, rozvernému účesu vždycky  
hezky ladil, ale tentokrát jí připadalo, že  
tomu něco chybí.

„Mohly bychom si zkusit čelenky,“  
navrhla Růžička. Uhladila si dlouhé tmavé  
vlasy a nasadila si tu svou.

Sasanka si také upravila ve vlasech čelenku a podotkla: „Tyhle doplňky by se hodily na ples v Jiskřivém městečku, ale korunovace proběhne v Diamantovém lese, a tam se i stromy lesknou růžovými a fialovými drahokamy.

„No tak, víly, vždyť jsme módní vílí princezny ze Třpytkového paláce,“ usmála se Viola, „přeci se nenecháme trumfnout stromy.“



„Jenže to nejsou jen tak ledajaké stromy, Violko,“ řekla Sasanka. „Jsou to nádherné prastaré domovy lesních víl a dalších kouzelných stvoření. Naše šaty se tak třpytí, protože jsou ozdobeny drahokamy, které rostou na větvích těch stromů.“

Sasanka byla ze čtyř vílích princezen ta nejcitlivější. Byla hodně stydlivá, ale jak šlo o kouzelné rostliny a zvířátka, vždycky našla odvahu se za ně postavit.

Violka Sasanku objala kolem ramen. „Máš pravdu. Jen chci, abychom udělaly dobrý dojem. Prvosenka nás pozvala a poslala nám tyhle krásné šaty. Měly bychom si k nim vzít vhodné doplňky.“

„Nedá se nic dělat,“ vzdychla Zvonečka a plácla sebou na Violčinu postel s nebesy. „Budeme se muset vydat na nákupy.“

„A já přesně vím kam,“ zvolala Růžička  
a z růžové hedvábné kabelky vyndala  
vizitku s elegantním svítícím písmem.



## LÍŠČINY VYSNĚNÉ KAMÍNKY

nejúžasnější nově otevřený  
obchod s drahokamy ve městě

### Zažehni svou vnitřní jiskru!

Diamantová třída, Jiskřivé městečko

„Zažehni svou vnitřní jiskru...“ četla Viola Růžičce přes křídlo. „U všech víl, co to znamená?“

„Pojďme to zjistit,“ zvolala Růžička nadšeně. „Převlékneme se a zaletíme si do města. Na Diamantové třídě určitě koupíme něco třpytivého.“



Lísčiných vysněných kamenů a obdivovaly  
vystavené drahokamy.



„Vejdí a zažehni svou vnitřní jiskru,“ četla  
Ružička nápis na dveřích, který byl vyveden  
stejným elegantním písmem jako vizitka.



„Tak na co čekáme?“ zeptala se Viola, vzrušeně stiskla Růžičce paži a popolétla dovnitř.

Ani ta velkolepá výloha však nemohla připravit víly na to, co spatřily uvnitř. Jako by vstoupily do obří šperkovnice. Na stěnách visely jako břecťan šňůry zářících perel a výkladní skříně byly plné všech představitelných barev drahokamů.

Uprostřed obchodu se nacházel skleněný pult s krásnými náhrdelníky, náramky a také čelenkami. Za ním stojící malinká víla byla sotva vidět.

„Dobré ráno,“ usmála se ta drobná víla na princezny rozhlížející se po obchodě.

„Mohu vám s něčím pomoci?“

„Snad ano,“ řekla Růžička. „Jste Líška?“  
„Ano, to jsem,“ řekla víla a prohlížela si vilí princeznu přes brýle, které měly

v obroučkách místo skel obrovské  
diamanty. „A kdo jste vy?“

„Jmenuji se Růžička a toto jsou moje  
kamarádky, Sasanka, Zvonečka a Violka.“  
„U všech víl,“ zvolala Líska, „je mi ctí, že  
módní vílí princezny navštívily můj obchod!  
Sháníte něco konkrétního?“

Růžička jí vysvětlila, že byly pozvány  
na korunovaci do Diamantového lesa  
a potřebují nějaké úžasné doplňky k šatům.

„To se jistě těšíte!“ radostně zatleskala  
Líska. „Porozhlédněte se tu a vyberte si, co  
se vám zalíbí.“

Pohlédla na Violku, která pilně zdobila  
Sasanku a Zvonečku šňůrami drahokamů,  
jako by to byly vánoční stromky.

„Vidím, že už jste si pár kousků našly,“  
usmála se Líska na Sasanku se Zvonečkou,  
které byly tak obtěžkány drahokamy, že  
stěží mávaly křídly. „Ale pamatujte, žádný

drahokam nezáří tak jasně jako vílina  
vnitřní jiskra. Vílina vnitřní jiskra může  
rozzářit celou místnost.“ A mrkla na víly  
přes své křišťálové brýle.

„Aha,“ řekla Růžička, „přemýšlely  
jsme o tom vašem vývěsním štítu. Co to  
znamená, ta vnitřní jiskra?“

„Bála jsem se, že se nezeptáte!“ řekla  
Líska potěšeně. „Najít vílinu vnitřní jiskru

